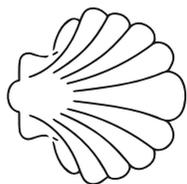


LA COQUILLE



Édition n° 52
Commune de Vandœuvre
Automne 2021



LA COOQUILLE



SOMMAIRE

Éditorial	6
Billet du maire	8
Vie communale	10
Gens d'ici	32
Brèves	38
Informations communales	48
Agenda	58
Courrier des lecteurs	62

FIN DE LA PAUSE ESTIVALE

Après une pause estivale attendue et appréciée malgré une météo parfois plus automnale que de saison, votre journal communal est de retour dans vos boîtes aux lettres !

Toutes les activités ont repris, rentrée des classes, retour au travail, activités culturelles et sportives, etc.

Vous pourrez lire dans cette édition notre article sur l'alimentation qui est un défi pour l'avenir de notre planète, suivre les écoliers vandœuvriens à vélo durant les ateliers du Touring Club Suisse, apprécier le succès de notre pièce de théâtre *Cassandra* dans le parc, puis découvrir les Promotions sous une forme inédite que les enfants semblent avoir grandement appréciée, puisqu'ils étaient seuls au cœur de toutes les attentions.

Coup d'œil ensuite sur la fête nationale en présence du Conseiller d'État Antonio Hodgers, puis sur *Musicobus*, petite roulotte installée dans le parc pour familiariser les enfants à la musique, avec une fin en apothéose grâce à un spectacle librement inspiré des *Musiciens de Brême*.

Vous saurez aussi tout sur la Marche contre le cancer qui a fait découvrir ou redécouvrir aux marcheurs nos belles communes de Cologny et de Vandœuvres, puis vous verrez les images de notre traditionnel tournoi de pétanque sur la place du village.

Au fil de votre lecture, vous découvrirez le talent de Marie Faurax, céramiste à Vandœuvres, ainsi que les portraits de nos jeunes Conseillers

municipaux, Sébastien Brunschwig, qui nous quitte pour parfaire sa formation à l'étranger, et Niccolò Gori, qui part se consacrer à d'autres activités.

Bonne nouvelle, des ruches nouvellement installées dans le parc de la Mairie contribueront à la préservation de cet insecte pollinisateur malheureusement en danger.

Dans ce numéro, vous aurez la suite de la présentation des acteurs de l'Administration communale et vous serez charmés comme à chaque édition par les coups de cœur du bibliobus.

Au nom du comité de rédaction de la *Coquille*, je vous souhaite une excellente lecture et surtout une bonne santé, prenez soin de vous !

Texte : Véronique Lévêque

UN AN ET QUELQUES SEMAINES PLUS TARD

En début d'année, l'Exécutif communal présentait son programme de législature. Parmi les objectifs affichés figurait en bonne place celui d'instaurer et finaliser un nouveau mode de conduite de notre administration et de la gestion publique communale.

Une année et quelques semaines après avoir pris nos fonctions, les premiers résultats en la matière peuvent être constatés.

Malgré les restrictions liées au Covid-19 qui ont empêché d'organiser des rencontres avec la population, nous avons multiplié les canaux d'informations, utilisant les médias habituels comme les tous-ménages, innovant par une petite vidéo ou n'hésitant pas, par exemple, à vous inviter à prendre part activement à des enquêtes publiques. Nous poursuivrons ce type d'actions, favorables à l'instauration d'un dialogue plus régulier avec la population.

Durant les dernières années, notre commune a régulièrement fait les titres des médias, la présentant la plupart du temps sous une lumière peu flatteuse. La poussière étant retombée, il est aujourd'hui possible de dresser un bilan positif de la situation de la commune et de rectifier cette image qui a pu parfois s'installer.

Nous pouvons, en effet, nous réjouir de constater qu'après de longs mois de conflit, le litige entre la commune et son ancien secrétaire général est désormais clos, les plus hautes autorités judiciaires du pays ayant confirmé les décisions prises à l'époque par le précédent Exécutif.

Nous pouvons également nous féliciter du travail accompli en matière de formalisation des processus administratifs et de mise en œuvre des recommandations de la Cour des Comptes suite à son rapport d'audit de 2019. Dans le cadre des échanges récents avec cette dernière, celle-ci a pu constater les progrès réalisés en la matière et la qualité des mesures prises par l'Exécutif. Son rapport annuel, rendu fin septembre, en atteste.

La révision de la gestion communale est un travail de longue haleine, qui requiert un investissement constant, tant de la part du personnel de mairie que des représentants élus. Mais je suis persuadée qu'avec ce qui a déjà été accompli, notre commune est désormais bien équipée pour faire face aux nombreux enjeux qui se présentent et qu'elle peut voir l'avenir sereinement.

Les liens que nous avons pu à nouveau tisser avec les habitants de Vandœuvres cet été, lors des diverses manifestations (spectacle dans le parc de la Mairie, 1^{er} août etc.), de même que les témoignages reçus, confirment que loin des images caricaturales, pour ne pas dire fausses, qui ont parfois circulé ces derniers mois sur notre commune, il fait bon vivre à Vandœuvres !

Texte : Laurence Miserez

VIE COMMUNALE



UN RUCHER PÉDAGOGIQUE À VANDŒUVRES OU QUAND LES ABEILLES PRENNENT LEURS QUARTIERS DANS NOTRE COMMUNE

La commune de Vandœuvres et l'association Printemps d'abeilles s'unissent dans un projet d'actions en faveur du maintien de la biodiversité dans votre commune en installant trois ruches à la Mairie.

Ce projet s'insère dans la démarche environnementale de la commune et vise à permettre aux habitants de découvrir de plus près le monde fascinant des abeilles et autres pollinisateurs sauvages. Il permettra ainsi de sensibiliser la population à la sauvegarde de ces insectes qui font la richesse de nos jardins et constituent une aide précieuse pour les agriculteurs.

En effet, 80 % des fruits et légumes que nous consommons dépendent directement des insectes pollinisateurs. Or depuis quelques années, ceux-ci sont menacés. Utiliser l'abeille domestique comme outil de sensibilisation permet alors d'aborder la question de l'ensemble des pollinisateurs sauvages de notre région.

Développer les apprentissages

Au programme, des interventions théoriques en classe, suivies par des visites pratiques au rucher, ainsi que la fabrication d'un hôtel à insectes, ce qui permet aux écoliers de jouer les apiculteurs et de comprendre comment ils peuvent aider les abeilles !

Un miel 100 % Vandœuvres

Comme les abeilles domestiques ont la particularité de produire du miel, les trois ruches permettront la production d'un miel 100 % local qui sera extrait de manière participative avec les habitants. De quoi offrir un cadeau original et riche de sens !

Impliquer les habitants dans un projet de conservation des pollinisateurs

Ce projet sera aussi l'occasion de pouvoir faire découvrir aux habitants de Vandœuvres les actions faciles à mettre en place chez eux pour aider les pollinisateurs. À travers la conception de nichoirs spécifiques ou la sélection de plantes mellifères adaptées (des graines seront mises à disposition à la Mairie prochainement), les participants à ce projet pourront agir à leur échelle pour améliorer la situation des pollinisateurs.



Quelques chiffres sur les pollinisateurs

- Entre 25 et 68 % des espèces d'abeilles sauvages sont actuellement menacées en Europe centrale.
- 78 % des espèces de plantes à fleurs ont besoin des insectes pour leur pollinisation.
- Sur les 109 plantes cultivées les plus importantes, pas moins de 87 espèces (soit 80 % d'entre elles !) sont entièrement dépendantes des pollinisateurs.
- La contribution des pollinisateurs dans l'agriculture mondiale est estimée à environ 250 milliards de francs suisses par an.
- Il existe plus de 20 000 espèces d'abeilles dans le monde et plus de 600 en Suisse.
- Un kilogramme de miel correspond à environ 40 000 km effectués par les abeilles et 6 millions de fleurs visitées.
- Durant toute sa vie, une abeille domestique ne produira qu'une cuillère à café de miel.

**Texte : Maximilien Turrettini,
Association Printemps d'abeilles
Photographies : Eugenia Riccio,
Nicolas Lemmo et Association Printemps
d'abeilles
www.printempsdabeilles.ch**



L'ALIMENTATION, UN DÉFI POUR L'AVENIR DE LA PLANÈTE

Engagée dans la protection de l'environnement et la transition vers les modes de vie durables, l'association J'aime ma planète (JMP) a organisé une exposition interactive à l'école de Vandœuvres les 6 et 7 mai de cette année. Sous le titre de « L'alimentation, un défi pour l'avenir de la planète », celle-ci a permis aux enfants de mener une réflexion sur nos choix de consommation et le développement durable : l'impact et l'enjeu de notre alimentation sur la santé, l'environnement et l'économie.

Pendant deux jours, les élèves de l'école de Vandœuvres, Choulex et Cologny ont visité l'exposition et participé à des ateliers. Les concepts ciblés étaient adaptés au degré scolaire des enfants. Ainsi, regroupés par classe, les élèves ont discuté sur la saisonnalité (3-4P), la transformation des aliments (5P), les modes de production (6P) et le développement durable (7-8P). De façon très objective, les animateurs ont su expliquer les connaissances actuelles sur ces différents sujets et ont permis aux enfants de tirer leurs propres conclusions. Les élèves plus jeunes ont pu visiter librement l'exposition avec leur-enseignant-e-s.

L'exposition était composée d'une série des panneaux explicatifs réalisés avec des photos époustouflantes sur des sujets très variés autour de l'alimentation. Parmi ceux-ci, les enfants ont pu comprendre l'importance d'avoir des sols en bonne santé, car, « en tant que réservoir de biodiversité, ressource en eau et minéraux, et milieu vivant où la matière se recycle continuellement », ils sont

une source vitale pour notre alimentation. Ils ont également appris l'impact direct que peuvent avoir nos choix de consommation (ou notre surconsommation) sur l'environnement, notamment en ce qui concerne la perte des insectes pollinisateurs et de la biodiversité, l'augmentation de la déforestation, la production excessive de CO₂, ainsi que la consommation d'eau et énergie.

L'exposition s'adressait aux enfants par la voie de plusieurs sens. En plus de la vue, ils pouvaient éveiller leur odorat en chatouillant leurs narines avec les feuilles des plantes aromatiques et alimentaires, ou en identifiant des légumes à l'aveugle uniquement par le toucher.

En raison des restrictions mises en place pour endiguer la pandémie de Covid-19, l'exposition n'a pas pu être ouverte au grand public, comme originalement prévu. Malgré ces restrictions, tant les élèves que les enseignant-e-s ont pu participer et profiter de cette belle exposition, grâce au soutien de la commune et de l'école de Vandœuvres. Un grand merci à tous ceux qui ont rendu cette exposition possible.

Texte et photographies : Eugenia Riccio



ATELIERS TOURING CLUB SUISSE (TCS) 5 JUIN

Le samedi 5 juin dernier, les élèves de l'école de Vandœuvres ont pu bénéficier de la formation du Touring Club Suisse (TCS) sur la sécurité routière.

En participant à différents ateliers organisés par la commission sécurité et services de la Section genevoise du TCS, les enfants découvrent les réalités de la sécurité routière sous une forme ludique.

Ces ateliers sont proposés aux enfants de 6 à 12 ans et, cette année, c'est une soixantaine d'élèves de l'école qui ont pu y participer.

Très certainement, les ateliers les plus appréciés sont le circuit vélo pour les plus petits, et le gymkhana pour les plus grands.

Les enfants, munis de leurs vélos (et d'un casque !), ont pu profiter de ces deux parcours en extérieur. L'un pour se familiariser avec les panneaux de signalisation et les marquages au sol, et l'autre, le gymkhana, qui est un exercice de maîtrise, d'équilibre et d'habileté.

L'atelier sur le freinage et la distance de réaction était aussi très impressionnant. Cet atelier pratique, avec un véhicule lancé à presque 50 km/h, effectuant ensuite un freinage d'urgence, a permis aux enfants de comprendre la notion de temps de réaction et de distance de freinage.

D'autres ateliers plus théoriques se tenaient à l'intérieur. Les enfants ont pu notamment visionner un film sur la sécurité routière

mettant en scène différentes situations et les bons comportements à adopter, que ce soit à vélo ou à pied.

Chaque atelier théorique était illustré par une démonstration ou une expérience pratique, ce qui a vraiment permis aux enfants de bien comprendre ce qui leur était expliqué. De plus, un mécanicien présent sur place a pu effectuer un contrôle des vélos en prenant soin de remplir une fiche technique pour chacun d'entre eux, afin de les rendre conformes.

Les enfants, ravis de leur journée, sont repartis avec un petit souvenir dans un sac TCS : un gilet de visibilité pour leurs futures sorties à vélo, à Vandœuvres ou ailleurs.

Cette matinée a eu beaucoup de succès, autant auprès des enfants que des parents.

Nous tenons à remercier le TCS pour cette incroyable organisation, en particulier Jean-Pierre Knoblauch, ainsi que tous les bénévoles qui sont venus nous aider ce samedi 5 juin.

Un immense merci également aux parents bénévoles présents ce jour-là ainsi qu'à Caroline et Salvatore De Matteis, concierges, et Frédéric Bennici, agent municipal. Et évidemment, rien n'aurait été possible sans le soutien de la Mairie de Vandœuvres !

Texte : Galia Turrettini, Association des parents d'élèves de l'école et de la bibliothèque de Vandœuvres (APEBiVan)
Photographies : Eugenia Riccio



THÉÂTRE AU PARC 20 JUIN AU 4 JUILLET

La 11^e édition du théâtre d'été de Vandœuvres s'est tenue du 20 juin au 4 juillet dans le parc de la Mairie.

Malgré une météo capricieuse et une jauge sanitaire mouvante, ce moment de détente et de légèreté a été apprécié par tous les spectateurs.

La pièce *Cassandra*, une création de Christine Aebi et Christelle Mandallaz d'après une œuvre de Jean Potocki, petite farce typique du XVIII^e siècle, se mariait merveilleusement avec le décor naturel de la Mairie de la même époque.

Les comédiens en costume, le langage savoureux et les musiciens jouant sur des instruments anciens ont contribué au succès de ce spectacle festif et divertissant.

Bravo à la Compagnie du Théâtre de l'Épiderme, qui nous a enchantés avec une mise en scène renversante.

Merci aux membres de la 50, association des sapeurs-pompiers de Vandœuvres, qui ont assuré la restauration tout au long de la quinzaine de représentations.

Le théâtre dans le parc de Vandœuvres reste un événement incontournable, proposé par la commune, dont le rayonnement s'étend en ce début d'été.

Texte : Claire Huyghues-Despointes
Photographies : Juliette Russbach
www.theatre-epiderme.ch



FÊTE DES PROMOTIONS 2 JUILLET

C'est par une belle journée ensoleillée qu'ont débuté les festivités organisées cette année pour les Promotions dans le respect des règles particulières liées au Covid-19.

Dès le matin, équipés du brassard de leur équipe, d'une carte et de leur gourde, les enfants de l'école se sont élancés dans une course d'école à travers le village, dont le but était d'accumuler des indices menant à leur destination finale : le parc de la Mairie.

Grâce à de nombreux parents bénévoles, au corps enseignant et au formidable soutien de la Mairie, l'Apebivan a installé une dizaine de stands afin d'accueillir les petits aventuriers du jour.

Sur la place du village, deux stands, le « chamboule-tout » et le « Fontaine Boyard », les attendaient. Le second, qui consistait à remplir un bidon à l'aide d'une éponge, a été particulièrement rafraîchissant pour petits et grands.

À la chapelle Saint-Jacques, tous les élèves ont pu réviser leurs classiques en devinant des cartes d'emblèmes, personnages célèbres et autres images marquantes lors d'un « Devinez, c'est gagné » mémorable.

Un peu plus loin, le « Loto des odeurs » a émoustillé les narines des élèves : du fromage à la rose, les enfants ont pu travailler leur sens olfactif, et ils se sont révélés particulièrement doués dans l'exercice !

Les derniers ateliers étaient réservés aux élèves les plus grands. Le premier, un « Blind test », a enchanté les résidents de la Maison de Pressy, car les élèves, aidés de leurs aînés,

ont dû reconnaître des chansons. L'exercice s'est terminé en bal général et chorégraphie endiablée pour le plus grand plaisir de tous. Le second atelier, beaucoup plus sérieux, se situait dans l'enceinte de la Fondation Hardt et consistait à résoudre, à travers des livres et des calculs, une énigme digne du Père Fourras (réponse à la fin de l'article) :

*« J'ai un chapeau, mais pas de tête,
J'ai un pied, mais pas de soulier,
Qui suis-je ? »*

À l'issue de cette course, les enfants ont pu tous se réunir au parc de Mairie où les attendaient les traditionnels burgers des Promotions préparés par les pompiers, que nous remercions encore.

Après avoir rechargé leurs batteries avec ce bon repas, ils ont pu profiter des nombreuses installations mises en place et offertes par la Mairie : du stand de maquillage aux jeux, graffitis, trampoline, taureau mécanique, carrousel, structures gonflables, les enfants se sont amusés tout l'après-midi et ont ainsi pu clôturer comme il se doit leur année dans la belle école de Vandœuvre.

Encore un grand merci à tous ceux qui ont participé à cette belle journée et à tous les petits aventuriers du jour !

Réponse : un champignon

Texte : Eva Brewer, Association des parents d'élèves de l'école et de la bibliothèque de Vandœuvre (APEBiVan)
Photographies : Galia Turrettini et Eugenia Riccio



FÊTE NATIONALE

Alors qu'une météo calamiteuse avait prévalu jusqu'en milieu d'été, un beau soleil illuminait Vandœuvres le dimanche après-midi 1^{er} août, présageant que la célébration de notre fête nationale serait belle ; en effet, elle le fut !

Dès dix-sept heures, le public se faisait nombreux à l'orée du parc de la Mairie ; encore fallait-il pouvoir accéder aux festivités puisque, Covid-19 oblige, préinscriptions et jauge de cinq cents personnes étaient de rigueur.

Une fois l'accès permis aux bénéficiaires du précieux sésame, ceux-ci étaient accueillis pour un apéritif offert par les Autorités communales et servi par le Conseil municipal : excellente occasion de rencontrer des personnalités locales et de revoir amis et connaissances avec qui prendre le verre de l'amitié.

Le plaisir de renouer avec la fête du 1^{er} août dont tous avaient été privés un an plus tôt se lisait sur bien des visages.

Tandis qu'un ensemble de six splendides cors des alpes faisait vibrer l'air de sons émouvants, les lutteurs suisses «aux bras nouveaux» et carrures impressionnantes se livraient à leurs joutes visant à faire mordre la sciure de bois à l'adversaire, avant de le plaquer sur le dos.

Sous la grande tente, raclettes, saucisses en tous genres et autres mets traditionnels accompagnés d'excellents crus genevois étaient à disposition des convives.

Vers vingt heures, Mme le Maire, Laurence Miserez, ouvrait la partie officielle par un excellent discours de circonstance, suivi par celui de Monsieur le Conseiller d'État, Antonio Hodgers, qui, outre un volet patriotique, se félicitait de ce que Vandœuvres lui semble prendre les mesures écologiques idoines.

Le Cantique suisse et la Prière patriotique entonnés avec fort bel entrain clôturaient cette partie officielle avant que les enfants, munis de leurs lampions et accompagnés des adultes, ne se rendent en cortège vers le bas du parc, où un magnifique bûcher réchauffait l'atmosphère et crépitait jusqu'à tard dans la nuit sous l'œil attentif, des pompiers de Vandœuvres.

À l'année prochaine, espérons sans jauge de cinq cent !!

Texte : Jean Peyer
Photographies : Emily Turrettini,
Michael Andersen et Talia Freitas



MUSICOBUS 21 ET 22 AOÛT

L'association Ensemble Eole existe depuis 2016 et se compose de quatre musiciennes pédagogues qui partagent, défendent et mettent en avant les mêmes valeurs de solidarité et de démocratisation de la culture.

En 2019, elles réalisent leur projet d'un lieu culturel itinérant en créant le Musicobus. Cette roulotte a pour but de proposer des ateliers et des événements artistiques dans les différentes communes genevoises. Ce que le quatuor veut avant tout, c'est amener la culture au plus près des gens. C'est donc dans un esprit de proximité, de partage et de solidarité que les quatre artistes et leur équipe se déplacent, au gré de leurs mandats, pour proposer aux enfants des événements artistiques pluridisciplinaires et pédagogiques.

Les 21 et 22 août derniers, la commune de Vandœuvres a pu accueillir le Musicobus au milieu du parc de la Mairie, pour un atelier musical et théâtral, invitant les enfants à découvrir différents univers sonores et des instruments peu connus, dont l'apparence et les sons les ont beaucoup amusés.

L'ensemble musical, composé pour l'occasion d'Eva Marlinge à la clarinette basse, de Cécile Willy à la flûte traversière, d'Emilie Gruffel au hautbois et de Yann Hunziker à la batterie, a proposé un spectacle intitulé *Les Musiciens de Brême*, inspiré évidemment du célèbre conte des frères Grimm.

Après un atelier préparatif le samedi après-midi, une dizaine d'enfants ont pu participer à la représentation du dimanche, durant laquelle un âne, un chien, un chat et un coq ont fait équipe sur l'air bien connu du *Boléro* de Ravel.

Un agréable moment, pour petits et grands, dans un cadre superbe !

Texte : Galia Turrettini, Association des parents d'élèves de l'école et de la bibliothèque de Vandœuvres (APEBiVan)
Photographies : Galia Turrettini et Ensemble Eole
www.ensemble-eole.com



MARCHE CONTRE LE CANCER 28 AOÛT

C'est par une belle journée d'été que la 39^e édition de la Marche contre le cancer s'est tenue dans les communes de Vandœuvres et Cologny. Les participants ont pu, dès 8h et jusqu'à 16h, s'élancer depuis le parc de la Mairie, sur les parcours de 5 ou 10 km. Pour certains, ce fut un moment de découverte des magnifiques paysages de nos deux communes. Un poste de ravitaillement situé à Cologny a permis aux marcheurs de reprendre des forces pour terminer sans anicroche leur parcours.

Les animations pour les enfants ont rencontré un vif succès, et les stands de restauration ont donné l'occasion aux participants et amis d'échanger leurs expériences, tout en passant un agréable moment.

Lors de la partie officielle, M. Mauro Poggia, Conseiller d'État chargé du Département de la sécurité et de la santé, les Autorités de Vandœuvres et Cologny et le Président de la Ligue genevoise contre le cancer, Pierre Conne, nous ont rappelé, dans leurs discours, l'importance de cette marche. La Ligue genevoise contre le cancer est une association à but non lucratif, elle vit de dons, de legs et des cotisations de ses membres. Les différents intervenants ont également témoigné leur plaisir de pouvoir enfin à nouveau se réunir pour continuer la lutte, cela malgré les importants progrès médicaux réalisés.

Pour citer les organisateurs : « Cette marche est un magnifique témoignage de solidarité et de soutien envers les personnes atteintes de cancer et leurs proches. »

Bravo à tous.

**Photographies : Eric Provini et
Ligue genevoise contre le cancer,
www.geneve.liguecancer.ch**



UNE PÉTANQUE SOUS UN CIEL D'ÉTÉ

4 SEPTEMBRE

Après une année d'absence, c'est le traditionnel tournoi de pétanque qui a repris ses droits et s'est tenu le 4 septembre sur la place de Vandœuvres.

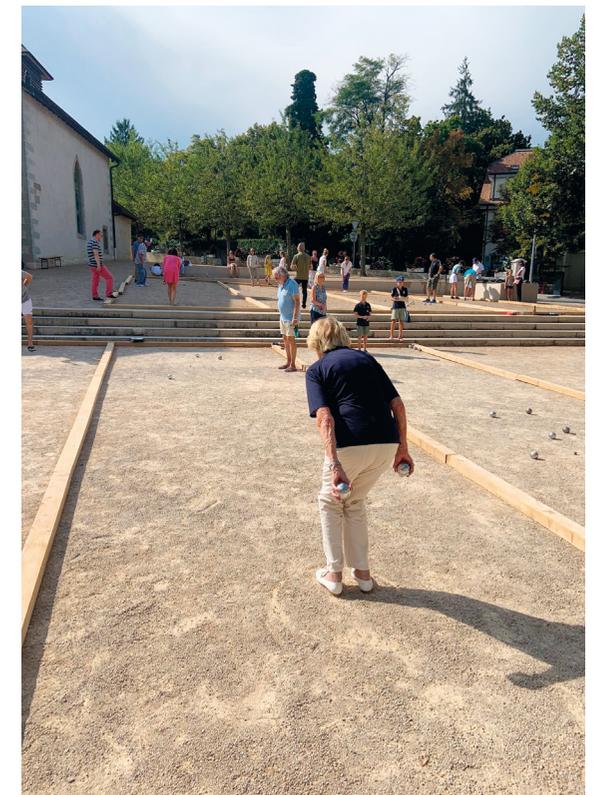
L'événement s'est déroulé sous un soleil radieux, ce qui a sans aucun doute contribué au succès de cette édition. En effet, ce n'est pas moins de vingt équipes qui se sont lancées le défi de tirer et pointer sur les terrains parfois un peu escarpés de la place.

Les habitués, qui étaient au rendez-vous, nous ont bien démontré qu'ils n'avaient pas perdu leur dextérité. Il y avait également des équipes familiales, qui semblent être toutes reparties dans la bonne humeur, ainsi que des équipes de jeunes qui nous ont bien fait comprendre qu'il allait falloir compter sur eux à l'avenir. En effet, la paire la plus jeune a même battu les gagnants d'une des précédentes éditions.

L'événement s'est conclu autour d'une verrée très conviviale offerte par la commune et toujours très appréciée des participants. Une fois la remise des prix terminée, tout le monde a pu reprendre le chemin de la maison avec, pour certains, une jolie corbeille garnie qu'il aura fallu partager amicalement et, pour d'autres, un lot de consolation qui accompagnera parfaitement un bon dernier gueuleton d'été.

Nous remercions à nouveau tous les participants de cette édition et nous réjouissons de vous revoir l'année prochaine.

Texte : Michael Andersen
Photographies : Stéphanie Chenevard Fogal et Michael Andersen



GENS D'ICI



MARIE FAURAX, UNE CÉRAMISTE À VANDŒUVRES

Un des rares matins ensoleillés du mois du mai, j'ai eu le plaisir de rencontrer Marie Faurax dans le jardin fleuri de sa mère, Jocelyne Delsouiller, au cœur de Vandœuvres. Depuis plusieurs années, cette maison familiale héberge son atelier de céramique, où ses créations prennent forme, entourées des anciens outils de son grand-père encore suspendus aux murs.

Née à Paris, Marie Faurax a partagé son enfance entre la banlieue de la Ville lumière et les vacances à Vandœuvres. Une fois sa majorité atteinte, elle s'installe à Lausanne pour poursuivre ses études à l'école hôtelière. Ce qui devait ne durer qu'un temps devient un déménagement définitif. Après avoir habité pendant cinq ans à Vandœuvres, elle déménage au centre-ville de Genève avec son mari pour fonder une famille.

Il y a quelques années, il a suffi que son regard se pose sur un stand de céramique dans un marché genevois pour libérer sa créativité et lui donner envie d'en faire elle-même. Ce qui débute comme un simple hobby prend progressivement de l'importance dans sa vie grâce à son talent et au soutien de ses proches. En 2013, sa passion pour la céramique l'amène à développer sa propre marque, Mioko. Lié à une anecdote musicale de son passé, ce nom s'accorde parfaitement à son style épuré et fin. Bien qu'elle ait appris plusieurs techniques, Marie Faurax s'est vite spécialisée dans la technique de fabrication de la plaque, lui permettant de faire des pièces fines et spontanées, plus vivantes, en accord avec sa personnalité. Une fois la terre aplatie et de la consistance du cuir, elle façonne et colle

avec dextérité les pièces pour monter ses belles créations. Fabriquées en grès chamotté avec de la pyrite, elles prennent des formes utilitaires (comme mugs, bols, tasses, assiettes, saladiers, plateaux) ou décoratives (comme des vases) ornés de couleurs variées et d'un grand choix d'émaux.

Depuis son jeune âge, son esprit créatif l'amène à faire des incursions dans la bijouterie. Grâce à sa maîtrise de la céramique, Marie Faurax dessine et fabrique des bijoux épurés et élégants, qu'elle combine aussi à des perles semi-précieuses, de l'argent et de l'or.

Artisane aux multiples facettes, depuis 2012, elle fait incursion dans la sérigraphie, technique chinoise d'impression. Sur textile, elle crée des collections de t-shirts pour hommes, femmes, enfants et bébés avec des tissus issus du commerce équitable et des images qu'elle dessine elle-même. En papier, elle produit entre autres des faire-part et des invitations personnalisées.

Ses créations sont vendues sur les marchés et dans certains magasins du canton, dont la boutique Ayni, ainsi que sur son site internet. Si la situation sanitaire nous le permet, nous aurons l'occasion de rencontrer Marie Faurax et ses créations lors du marché de Noël de cette année.

www.mioko-creations.ch
Instagram : mioko_creations
Facebook : Mioko

Texte : Eugenia Riccio
Photographies : Marie Faurax et Eugenia Riccio



DÉPARTS SÉBASTIEN BRUNSCHWIG ET NICCOLÒ GORI

Durant l'été, nous avons malheureusement reçu deux démissions au sein de notre Conseil municipal, et pas des moindres, puisque ce sont nos deux plus jeunes membres qui représentaient l'avenir politique de Vandœuvres.

Sébastien Brunshawig, élu à 20 ans lors des dernières élections, a bénéficié d'une opportunité académique qui lui permet d'étudier à l'université de Berkeley, en Californie. Lors de son bref passage au sein du Conseil, Sébastien a toujours montré son intérêt pour les sujets traités, que ce soit en commission ou en plénière. Il a, par ses opinions, motivations et idées souvent innovantes, apporté une vision différente, englobant les enjeux cruciaux qui nous attendent ces prochaines années. Nous lui souhaitons une très belle expérience qui, nous en sommes sûrs, lui sera bénéfique pour son futur, et peut-être pour celui de notre commune.

Niccolò Gori, entré au Conseil municipal le 5 mars 2018 et élu lors des dernières élections, a décidé, pour des raisons dictées par ses intimes convictions, de ne pas poursuivre son mandat politique. Niccolò a apporté, à travers son regard passionné par les paysages et la biodiversité de la commune, ainsi que par ses interventions souvent teintées d'humour, mais jamais sarcastiques, un engagement sans faille à préserver cette identité vandœuvrienne.

Selon ses propos, il ne se reconnaît plus dans l'évolution que prend la commune qui l'a vu grandir. Nous ne pouvons que regretter son choix, tout en lui souhaitant le meilleur pour ses futurs projets.

Texte : Eric Provini

Photographies : www.vandoeuvres.ch



BRÈVES



TÉMOIGNAGE CLAIRE LÉCHOT ASSOCIATION TEMPS LIBRE

Ce jeune Kosovar est grand, fin, avec un visage orné de deux billes vertes. Ses paroles sont hésitantes, malhabiles, et elles sonnent comme un coup d'envoi dans ma cinquantaine entamée : je veux faire chanter, rire la langue française et ouvrir quelques portes aux étrangers que je rencontre.

Quand on enseigne le français à des réfugiés, on risque de s'en faire des amis. Ils veulent partir à la montagne, partager leur culture si riche en même temps que souffrante et déficiente. On organise des rencontres faites de jeux, de musique, de culture, de découverte de la Suisse.

C'est ainsi qu'en 2009, l'association Temps Libre voit le jour, avec pour but l'accompagnement des réfugiés.

Des amitiés profondes se créent entre « filleuls » et « parrains » : « Grâce à mon amie, je suis quelqu'un en Suisse, je ne suis plus seule. », déclare Behiye, ou « Est-ce que tu voudrais être la grand-maman de cœur de mes enfants ? », demande Nauroozali, ou « J'aime tellement Raymonde, elle est comme ma grand-mère que je ne peux plus voir ! », sourit Zénab.

Les enfants sont friands de découvertes. On peut leur offrir des après-midi spéciaux ou des séjours de vacances bienfaisants. Saïd, le grand sensible, a la larme à l'œil lorsqu'il faut rentrer à la maison. Dina s'exclame : « On va bientôt dormir dans la paille et faire les fous ? »

Un jour de 2016, l'atelier Aux quatre fils prend vie. Il est tombé telle une pomme bien mûre dans notre panier qui ne manquait pas de place. Il a pour objectif de mettre en valeur les talents artisanaux et artistiques. Que du beau !

Nous offrons depuis dix ans un espace d'échange spirituel aux Érythréens, et depuis quatre ans aux Persans.

En résumé, quelles sont nos valeurs ? Nous mettre modestement à disposition, cultiver la relation personnelle, préférer la course de fond au sprint, ne pas craindre le sacrifice, vivre nos valeurs chrétiennes dans le respect de chacun. Tout simplement !

Aujourd'hui encore, que de besoins... une aide pour le travail, un stage, un logement. Habitants de Vandœuvres, au travers des réfugiés, le monde est à vous ! Une chambre s'est-elle libérée dans votre maison ? Votre jardin a-t-il besoin de soins, votre cuisine de cuisinier ? Désirez-vous partager votre savoir-faire, votre langue, savourer les beautés de la culture persane, kurde ou érythréenne ?

Si d'aventure, vos pas vous portent au 45, chemin de l'Écorcherie, nous pourrions boire un café ensemble. Mais si ma porte est fermée, ne soyez pas surpris ; je suis chez Amir, Leily ou auprès de la famille Tesfaldet. Dans ce cas rappelez-vous du +41 79 812 78 24. Khoda afez !

Texte et photographies : Claire Léchet,
Association Temps Libre
www.temps-libre-refugies.ch



LA MAISON DE LA FEMME

Créée par l'association Deux Barres Roses, la Maison de la Femme est un lieu d'accueil pour accompagner les femmes durant toutes les périodes de leur vie (nous accueillons avec plaisir hommes et enfants).

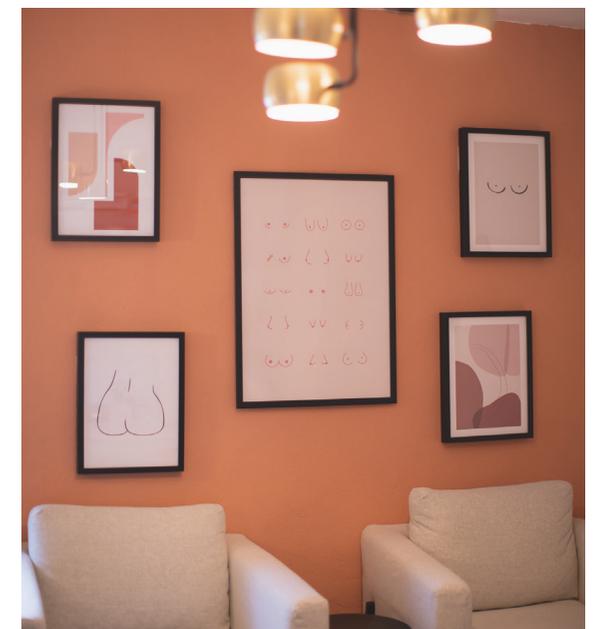
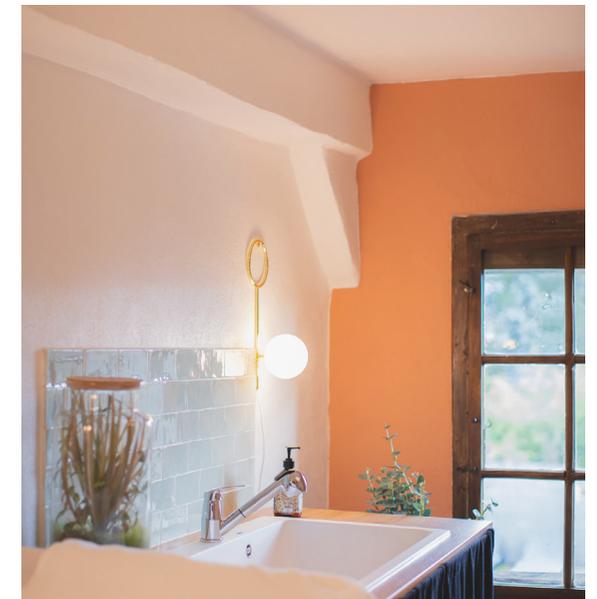
Le centre est animé par plus de vingt thérapeutes qui ont toutes une vision commune : proposer un accompagnement bienveillant. L'équipe comprend des ostéopathes, une étiope, une nutritionniste, des massothérapeutes ou encore d'autres thérapies inédites comme le breathwork, le soin Renata França, les soins énergétiques ou le bain Bien-Naitre.

Ayant été moi-même touchée par la difficulté d'avoir une maternité harmonieuse, j'ai réalisé qu'il n'existait pas à Genève un établissement offrant aux femmes et aux couples confrontés à la maladie ou aux problèmes de natalité une structure répondant à leurs questions, leurs besoins, leurs interrogations. J'ai eu l'envie de me former après la naissance de ma première fille. Je suis heureuse maintenant de proposer un accompagnement aussi bien en désir d'enfant que pendant la grossesse et le post-partum. Et tous les thérapeutes travaillent de façon pluridisciplinaire autour de ces problématiques.

Nous avons pensé l'espace pour offrir un moment hors du temps dans une décoration raffinée. Les locaux sont établis au deuxième étage d'une maison historique de Vandœuvres.

Le bâtiment, qui a conservé son authenticité du XVIII^e siècle avec ses fenêtres à guillotine aux encadrements en molasse, ouvre sur une charmante cour pavée qui offre une magnifique vue sur les Alpes. Le tout confère aux lieux une atmosphère de calme et de discrétion propice aux activités de la maison.

Texte et photographies : Margaux Foëx,
Tél. +41 22 750 00 08
www.maisondelafemmegeneve.com



PRÉSENTATION DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE SERVICE TECHNIQUE

Antonio MORENO

Qui est Antonio MORENO ?

Côté privé : sportif dans l'âme, je prends beaucoup de plaisir à participer aux différents événements organisés dans la région. Loin des podiums, je cherche plutôt la performance personnelle. Actuellement, j'entraîne une équipe féminine de football (FF-15), une autre de mes passions.

Côté professionnel : architecte de formation avec un intérêt particulier pour la rénovation. Un parcours pluridisciplinaire qui me permet aujourd'hui de mettre mes connaissances techniques et administratives au service de la commune de Vandœuvre.

Cinq adjectifs qui vous correspondent ?

Sociable, joyeux, cartésien, consciencieux et franc.

Que représente Vandœuvre pour vous ?

Une commune victime de sa beauté.

Café ou Thé ?

Café (-croissant)

Ski ou Maillot de bain ?

Ski l'hiver et maillot de bain l'été.

Lecture ou Sport ?

Sport, sport et sport.

Vin blanc ou Vin rouge ?

Plutôt eau plate.

Chien ou Chat ?

Chien en maison et chat en appartement.

Vélo ou Voiture ?

Voiture, et de temps en temps vélo pour le plaisir.

Vandœuvres ou Vandœuvres ?

Vandœuvres.

Interview : Michael Andersen

Photographie : Liliane Waechter



PRÉSENTATION DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE SERVICE TECHNIQUE

Liliana LIMA APARICIO

Qui est Liliana LIMA APARICIO ?

Une citadine qui aime arpenter la région, découvrir de nouveaux lieux et prendre un verre avec les copines !

Cinq adjectifs qui vous correspondent ?

Seulement cinq ? Je rigole, donc je suis un peu rigolote, plutôt optimiste, épicurienne, sensible et volontaire.

Que représente Vandœuvres pour vous ?

Une magnifique commune !

Café ou Thé ?

Grande préférence pour le café.

Ski ou Maillot de bain ?

Maillot.

Lecture ou Sport ?

Lecture.

Vin blanc ou Vin rouge ?

Faut-il réellement choisir ? 😊

Chien ou Chat ?

Team chat.

Vélo ou Voiture ?

Fidèle aux TPG, même avec les retards sur les lignes.

Vandœuvres ou Vandœuvres ?

Vandœuvres, pour mon attachement à la graphie traditionnelle.

Interview : Michael Andersen

Photographie : Liliane Waechter



INFORMATIONS COMMUNALES



UN NOUVEAU PASTEUR À VANDŒUVRES MARC PERNOT

La paroisse protestante de Cologny-Vandœuvres-Choulex a la joie d'accueillir depuis cet été un nouveau pasteur.

Marc Pernot, avant de se consacrer entièrement à son ministère pastoral, a travaillé en France comme ingénieur en cartographie automatique et a pu réaliser une de ses passions en topographiant la montagne.

Après avoir exercé son ministère de pasteur à Nîmes, Nancy et Paris, Marc Pernot a rejoint l'église protestante de Genève, il y a trois ans.

Pour la rentrée 2021, il a été nommé à Cologny-Vandœuvres-Choulex et se réjouit d'œuvrer dans cette paroisse où Sébastien Castellion a prêché avant lui. Fin connaisseur de la Bible, il proposera, en marge des activités habituelles de la paroisse, des conférences et des rencontres ouvertes à tous, croyants ou non, dans une démarche philosophique, éthique et existentielle, pas seulement spirituelle.

En parallèle de sa présence dans notre région, Marc Pernot a été engagé pour mettre en place une paroisse en ligne, destinée principalement aux protestants expatriés aux quatre coins du monde.

Nous souhaitons plein succès dans sa mission à M. le pasteur Marc Pernot.

Texte : Laurence Miserez

Photographie : Alain Grosclaude



COUPS DE CŒUR JEUNESSE

Pour célébrer la saison estivale et se remémorer (ou s'imaginer) un été plein d'embruns et de sable chaud, la sélection du Bibliobus vous invite au voyage avec deux livres remplis de beauté et trois biographies «de plage» délicieusement drôles.

Maritimes, Sylvie Tanette, éditions Grasset, 2021

Mais qui est ce Benjamin qui débarque un jour sur cette minuscule île perdue de Méditerranée ? Vient-il du continent où une dictature semble avoir pris le pouvoir ? Peu importe, au fond. Ici, les gens n'ont qu'une devise : celui qui ne sait pas sauver son prochain se perd lui-même.

Comme un conte moderne, ce livre chargé d'embruns nous rappelle nos voyages, nos errances, notre liberté que l'on pense acquise, mais qui peut d'un jour à l'autre nous être retirée.

Dans la ville provisoire, Bruno Pellegrino, éditions Zoé, 2020

Dans une ville qui flotte et dépérit, un jeune étudiant entreprend un travail d'archivage des écrits d'une traductrice. Il entame alors un travail minutieux de classement, de mémoire, naviguant parmi les objets d'une grande maison, en tentant de se mettre dans la tête d'une femme qui a perdu la sienne. Dans cette ambiance flottante, entre deux eaux, Bruno Pellegrino rend hommage à une Venise qui semble fondre comme un sucre. À travers un récit porté par un héros provisoire, cette ville et lui sont confrontés à une nature contre laquelle rien ne sert de lutter. Le parallèle

est fort entre le destin de la Sérénissime et ce travail vain mais essentiel d'un archiviste qui tente de sauver des eaux l'œuvre d'une traductrice elle-même en déliquescence.

Grâce à un très beau travail d'écriture tout en élégance, on sort du livre le pied flottant, encore un peu ivre du voyage.

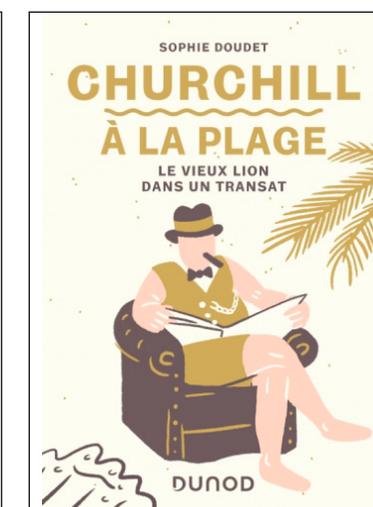
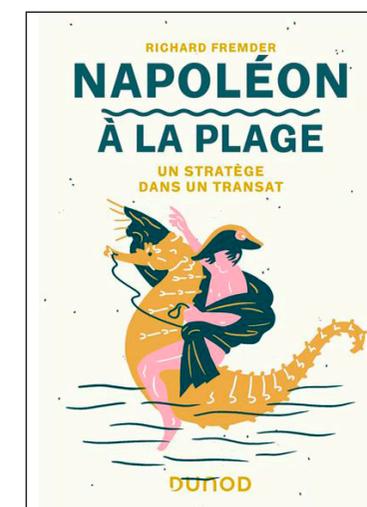
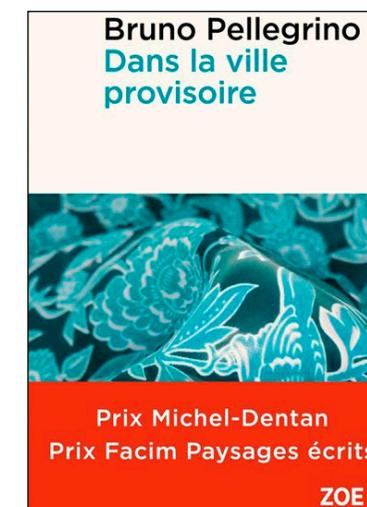
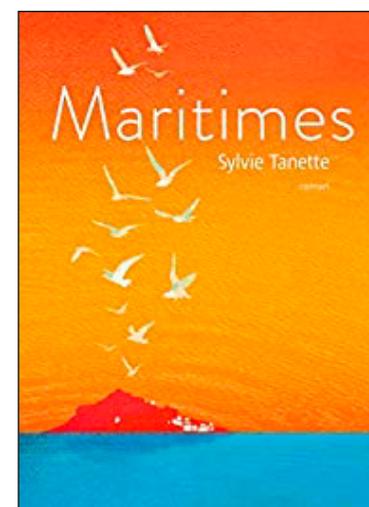
Freud, Napoléon et Churchill à la plage, éditions Dunod, Coll à la plage, 2021

Dunod a créé une très sympathique série de biographies de grands noms de l'histoire, philosophes, penseurs, scientifiques...

De manière légère et pleine d'humour, la biographie vous fait rencontrer ces personnages sous des angles peu connus, insolites, cocasses, et pousse ainsi à mieux les connaître. On s'instruit les pieds dans le sable et la tête sous le parasol !

Le Bibliobus vient de faire l'acquisition de Freud à la plage, Napoléon à la plage et Churchill à la plage.

**Texte et photographies :
Nathalie Berthod, Service de bibliobus
des Bibliothèques municipales de la Ville
de Genève, www.bm-geneve.ch**



JARDIN D'ENFANTS POP E POPPA LE TOBOGGAN

L'équipe éducative, composée de Camille, Marie-Paule et Nadège, vous informent qu'il reste encore des places au jardin d'enfants Le Toboggan pour l'année scolaire 2021-2022. Nous accueillons les enfants de 3 ans à l'âge d'entrée en première primaire.

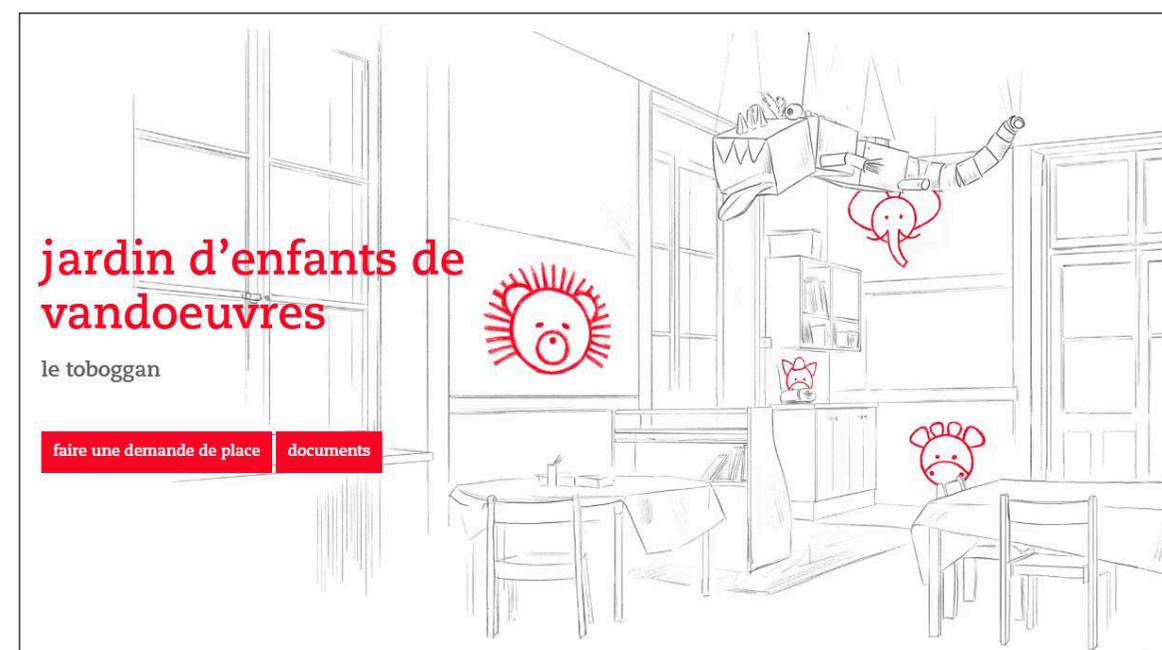
Le Toboggan est un lieu de socialisation où le jeu occupe une grande place. Au travers d'expériences multiples, l'enfant fait ses propres découvertes. Ainsi, l'équipe éducative le soutient dans son développement et ses acquisitions, et l'accompagne tout en respectant son rythme.

Le jardin d'enfants est ouvert durant les périodes scolaires tous les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 8h à 16h30 ainsi que le mercredi de 8h à 12h. Nous disposons de trois horaires sur la journée en fonction de vos besoins :

- Matin : 8h à 11h45
- Journée avec repas et sieste : 8h à 16h15
- Après-midi : 13h15 à 16h15

Si vous êtes intéressé, veuillez prendre contact avec Marie-Paule Grandjean, éducatrice responsable du Toboggan. Téléphone : +41 22 750 10 01 (répondeur).

Texte et photographie :
pop e poppa Le Toboggan
www.popepoppa.ch



VANDŒUVRES, C'EST AUSSI... UN COURS DE DANSE POUR ADULTES DANS UN ÉCRIN DE VERDURE

Vous avez envie de danser, mais vous pensez que ce n'est plus de votre âge ? Vous aimeriez (re)mettre votre corps en mouvement tout en douceur et dans la bonne humeur ? Ce cours vous est dédié !

Tous les mercredis soir, Étienne Frey, danseur et chorégraphe de renommée internationale, nous fait cadeau de sa longue expérience. Fort de sa passion pour l'enseignement, il permet aux adultes expérimentés ou novices de (re) découvrir le plaisir de bouger et d'accéder à la pulsion de la danse présente en chacun.

S'appuyant sur différentes techniques, il aborde la danse de façon ludique et permet à tous de goûter en toute sécurité au bonheur d'une réelle liberté d'expression physique, de découvrir et d'expérimenter un rapport nouveau et sain à son corps.

Pour Étienne, le corps humain est un écrin qui abrite un trésor. Au fur et à mesure de la vie, l'écrin se transforme ou se déforme, selon une histoire propre à chacun. À l'image d'un orfèvre, infiniment patient et avec un sens du détail jusque dans le plus petit mouvement, Étienne accompagne chaque personne, afin qu'elle puisse retrouver le trésor caché et réparer l'écrin, pour qu'il regagne sa forme naturelle et originelle. Quels que soient l'âge, l'histoire ou le parcours, il n'est jamais trop tard pour redresser une colonne, retrouver l'élasticité des muscles, faire respirer tous ces infimes espaces restés si longtemps en apnée à l'intérieur de soi.

À travers des images pleines de poésie, des rythmes porteurs et stimulants, Étienne transmet son amour de la danse et de la musique. Il sait trouver les mots pour amener chacun à explorer les possibilités de son corps, à effectuer le mouvement juste, naturel, et faire « un » avec lui-même.

« Respirer jusqu'au bout des doigts, plonger sa tête dans le ciel, repousser la terre avec ses pieds, dessiner un arc-en-ciel avec son bras... » et la danse est là, tout comme la vie, joyeuse et pétillante « comme des bulles de champagne qui remontent le long du verre ».

OÙ?

À la salle de rythmique de l'école primaire, route de Pressy 4

QUAND?

Chaque mercredi de 18h30 à 19h30

Nous vous attendons nombreux !

**Michèle Mailliet, tél. +41 79 212 49 47,
michelemail@sunrise.ch**



TOUS LES MARDIS MARCHÉ DE VANDŒUVRES

8h à 12h, place de Vandœuvres



Pause hivernale du 21 décembre jusqu'au mardi 15 février inclus

UN LUNDI PAR MOIS: CONSEIL MUNICIPAL 18 OCTOBRE, 15 NOVEMBRE, 13 DÉCEMBRE, 24 JANVIER, 28 FÉVRIER, 28 MARS, 9 MAI, 13 JUIN

19h30, Salle des Combles
Route de Pressy 4

UN JEUDI PAR MOIS: BIBLIOBUS

4 NOVEMBRE, 2 DÉCEMBRE,
6 JANVIER, 3 FÉVRIER

14h à 17h, devant l'entrée de l'ancienne école
Route de Pressy 2

Inscription gratuite sur présentation d'une pièce d'identité

Tél. +41 22 418 92 70, www.bm-geneve.ch

VOTATIONS POPULAIRES DIMANCHE 28 NOVEMBRE, 13 FÉVRIER, 15 MAI

10h à 12h, centre communal et sportif
Salle de réunion du 1^{er} étage (accès côté Esplanade)
Route de Meinier 24

MERCREDI 3 NOVEMBRE SORTIE DES AÎNÉS

Date à confirmer, invitation à venir

MERCREDI 10 NOVEMBRE RENCONTRE-APÉRITIF EXÉCUTIF AVEC LA POPULATION

18h à 20h, Salle des Combles
Route de Pressy 4

JEUDI 18 NOVEMBRE INVITATION AU THÉÂTRE LE CRÈVE-CŒUR

Les Femmes (trop) savantes ?
de Brigitte Rosset et Christian Scheidt
Mise en scène Robert Sandoz
20h, sur inscription
www.lecrevecoeur.ch

DIMANCHE 21 NOVEMBRE CONCERT POUR LES AMIS DU CHŒUR DE VANDŒUVRES- CHOULEX-COLOGNY

17h, temple de Vandœuvres,
place de Vandœuvres
www.choeurdevandoeuvres.ch

SAMEDI 27 NOVEMBRE MARCHÉ DE NOËL

10h à 18h, place de Vandœuvres

SAMEDI 4 DÉCEMBRE DIMANCHE 5 DÉCEMBRE 43^e COURSE DE L'ESCALADE

www.escalade.ch

JEUDI 13 JANVIER VŒUX DES AUTORITÉS

MARDI 18 JANVIER ATELIERS PUBLICS: RÉVISION PARTIELLE PDCOM

Dès 19h, Salle des Combles
Route de Pressy 4

JEUDI 20 JANVIER INVITATION AU THÉÂTRE LE CRÈVE-CŒUR

Trahisons de Harold Pinter
Mise en scène Valentin Rossier
20h, sur inscription
www.lecrevecoeur.ch

MERCREDI 26 JANVIER REPAS DES AÎNÉS

Date à confirmer, invitation à venir

JEUDI 27 JANVIER AU SAMEDI 19 FÉVRIER ANTIGEL RÉINVESTIT GENÈVE ET SES COMMUNES

Pour sa 12^e édition, le festival se produira à Vandœuvres avec une mission : surprendre le public en misant sur l'insolite.

À vos agendas, la programmation sera dévoilée le mardi 14 décembre.

www.antigel.ch

MARDI 22 FÉVRIER REPRISE DU MARCHÉ DE VANDŒUVRES

Café-croissants offert à tous les visiteurs

JEUDI 10 MARS INVITATION AU THÉÂTRE LE CRÈVE-CŒUR

JEUDI 5 MAI INVITATION AU THÉÂTRE LE CRÈVE-CŒUR

Suivant l'évolution de la situation sanitaire, il est possible que certains événements doivent être reportés ou annulés.

Retrouvez tous les détails sur le site internet www.vandoeuvres.ch.

AGENDA

« UNE RELATION D'AMITIÉ ENTRE LA GRÈCE ET GENÈVE : J. CAPODISTRIAS, C. PICTET DE ROCHEMONT, J.-G. EYNARD »

Une exposition au Musée d'art et d'histoire de la Ville de Genève du 15 octobre 2021 au 30 janvier 2022

La Fondation Hardt pour l'étude de l'Antiquité classique, dont le siège est à Vandœuvres, a pris l'initiative de proposer une exposition pour commémorer le 200e anniversaire de la déclaration d'indépendance de la Grèce (25 mars 1821). L'exposition est présentée au Musée d'art et d'histoire de la Ville de Genève (MAH) du 15 octobre 2021 au 30 janvier 2022. Intitulée « Une relation d'amitié entre la Grèce et Genève : J. Capodistrias, C. Pictet de Rochemont, J.-G. Eynard », elle retrace la vie et l'œuvre de Jean Capodistrias, Charles Pictet de Rochemont et Jean-Gabriel Eynard. Le financement en est assuré grâce à la générosité de plusieurs mécènes.

Les relations entre la Grèce moderne, Genève et la Suisse sont illustrées de manière exemplaire par l'amitié entre ces trois personnalités hors du commun : Jean Capodistrias (1776-1831), originaire de Corfou, Charles Pictet de Rochemont (1755-1824) et Jean-Gabriel Eynard (1775-1863). Ces hommes ont œuvré à la fois en faveur de la Suisse et de la Grèce.

C'est en effet grâce au soutien du Corfiote, alors ambassadeur du Tsar, que la carte de l'Europe post-napoléonienne a été redessinée aux Congrès de Paris et de Vienne. Pictet a remporté des succès diplomatiques majeurs pour Genève et pour la Suisse. Sans l'aide de Capodistrias, les cantons de Genève, Vaud

et Berne n'auraient pas eu les contours que nous leur connaissons. On peut dire aussi que Capodistrias a été à l'origine de la déclaration de neutralité de la Suisse.

Après 1827, Capodistrias a été le premier gouverneur (président) de la Grèce indépendante. L'aide du Genevois Jean-Gabriel Eynard, philhellène convaincu, a été décisive pour le financement du jeune État. Cette aide s'est poursuivie après l'assassinat de Capodistrias à Nauplie, en 1831.

Un catalogue richement illustré présente une synthèse historique des relations entre la Suisse et la Grèce à l'époque de la déclaration d'indépendance. Il est édité par la Fondation Hardt, en collaboration avec le Musée d'art et d'histoire, avec l'appui de la Loterie Romande.

Le commissariat de l'exposition est assuré par Béatrice Blandin, conservatrice des collections d'archéologie classique au MAH, Ferdinand Pajor, vice-directeur de la Société d'histoire de l'art en Suisse, co-commissaire de l'exposition, avec la collaboration de Marie Bagnoud et de Katia Novoa.

Texte : Pierre Ducrey, Directeur de la Fondation Hardt,
www.fondationhardt.ch



Un musée
Ville de Genève
geneve.ch

GENÈVE
ET LA GRÈCE

UNE AMITIÉ AU SERVICE DE L'INDÉPENDANCE
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE
15 OCTOBRE 2021 - 30 JANVIER 2022

MUSÉE D'ART
ET D'HISTOIRE
DE GENÈVE

FondationHARDT
POUR L'ÉTUDE DE L'ANTIQUITÉ CLASSIQUE

COURRIER DES LECTEURS

Chers Lecteurs,

Cette page vous est spécialement dédiée.

Si vous souhaitez que vos opinions, coups de cœur, suggestions, anecdotes, photographies de Vandœuvres ou même vos recettes favorites soient publiés dans ce journal, sous la rubrique «courrier des lecteurs», alors contactez-nous !

Adresse postale

Mairie de Vandœuvres

Route de Vandœuvres 104

1253 Vandœuvres

Adresse courriel

l.waechter@vandoevres.ch

Avertissement photos

Les rédacteurs de la *Coquille* sillonnent les manifestations communales afin de rédiger des articles et de prendre des photographies pour enrichir ce numéro que vous tenez entre les mains.

Toute personne qui s'opposerait à une utilisation éventuelle de son image dans le journal communal ou, pour les mineurs, les personnes qui ont l'autorité parentale, est priée d'en informer la Mairie par écrit.

IMPRESSUM

Impression

Imprimerie du Cachot - 1218 Le Grand-Saconnex
Journal tiré à 1'150 exemplaires sur papier certifié FSC

Éditeur

Commune de Vandœuvres – 1253 Vandœuvres

Graphisme et mise en page

Jonathan Davet

Rédacteur responsable

Véronique Lévêque – 1253 Vandœuvres

